

**SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno
BA

180194306
5008376107
180195141

EX
Bolla Consegna / Lieferschein

2018-07-17

Nr. bolla spedi. Liefererschein-Nr.	Nr. spedi. Sendungs-Nr.	Carica Spedi. Versandtag
33675249	49208389	2018-07-17
Cod. d. RUBOM-4	Codice cliente Lieferanten-Nr.	Magaz. Sede
024466	91000733	1
Nr. di Liquori Zuckern	Tel. di Magaz.	
SP/HMK-PK		
Carica (disposizione / parabenche) (contenitore)		
I. + P. Schweitzer GmbH + Co. 526		
Carl-Benz-Strasse 23		
DE-71634 Ludwigsburg		
normal / LKW		
Cont. consegna / Lieferungsbedingungen		
EXN		
Destinazione / Porto / Zielvermerke - Hafen		
NÜRNBERG		

Indirizzo spedi. / Versandanrede

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

POSTO SCARIC: 14248

No. par. Pro-Gr		No. art. / Besch-Nr Cod var. / Var-Gr		Nr. articolo / Artikel-Nr Brevi descriz. art. / Sachkennzeichnung		Quantità / Menge		Nr. di coll. (PKA) - PKA	
VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU						KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE			
*****		Numero d'ordine		0196157		Quantità dichiarata:		5712	
		Bolla		33675249		Quantità effettiva:			
		Magazzino		73/5061		Tipo Imballaggio:			
		N. ordine cliente		550003885602		Quantità Imballi:			
		Vostro riferimento		413		Conformità alle schede d'imballo:		☒ SI ☐ NO	
		Dati supplementari		20170714		Data controllo:		2017/11/8	
						Firma		[Signature]	
0010		Nr-art-clie		9009079275		5712			
				009585982-6063-10					
		009-585-982		P-228962.K/0-7#W					
				COM-Code DI					
		Paese origine		GERMANIA					
		Charge		0030427106		di cui		1904# 961119272 00:	
		Charge		0030427106		di cui		1904# 961120419 00:	
		Charge		0030427106		di cui		1904# 961121309 00:	
Lista imballi del DDT (gestione vuoti):						Descriz. clienti			
3 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38									
3 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1									
24 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau- 400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90									
816 Verpackungshlse P-42-ORI-225X 49X47-34-A 49X47x225, Polyethylen, 20-42-91-90									
Lista pacchi per spediz.:									
MW PAL		Nrsped/Index Kolli		Peso L.		tara		Nr.espresso	
		806 X 606 X 720 mm							
		49208389-001 961119272		96,0		38,9		34047643961119272:	
		49208389-002 961121309		96,0		38,9		34047643961121309:	
		49208389-003 961120419		96,0		38,9		34047643961120419:	
Continuazione 2									

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

13:33



SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co KG - Industriestraße 1-3 - DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX
Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla inv. Liefererschein-Nr.	Nr. spediz. Spedition-Nr.	Größte Verpackung
33675249	49208389	2018-07-17
Code Markt-Nr.	Code Lieferanten-Nr.	Page Seite
024466	91000733	2
Nr. di Ordine / Order	Tax Kaufz.	
SP/HMK-PK		

Indirizzo spediz. / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

Company destination / zugewiesene Spedition

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

POSTO SCARIC: 14248

Code di consegna / Lieferbedingungen

Destinazione porta / Bestimmungsort - Hafen

EXW

NÜRNBERG

No. inv. Pia-Pl	Nr. art. / Sach-Nr. Code ver. / Ver-Nr.	Nr. articolo / CO-Sach-Nr. Brenn. des. art. / Sachgutbezeichnung	Quantità / Menge	Volume / m³
Somma per spediz.	49208389	3 colli	288,0 116,7	1,055 m3
SCHWEITZER, LUDWIGSBURG AVIEXP33675249 A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEB Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-45				

Indirizzo / Anschrift

Industriestraße 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

13:33



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-006322 vom 17.07.2018



18-006322

Ludwigsburg, 17.07.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & CO. KG INDUSTRIESTRASSE 1-3 91074 HERZOGENAURACH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contractuelle, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des Im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 20.07.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu HERZOGENAURACH Land / Pays Deutschland Datum / Date 17.07.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserve et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	33663886	1	COLLI	Getriebeteile	113	
2	33674073	1	COLLI		63	
3	33675185	1	COLLI		51	
4	33675249	3	COLLI		288	
5	33675271	4	COLLI		502	
6	33675281	2	COLLI		263	
7	33675386	5	COLLI		440	
8	33675480	5	COLLI		602	
9	33675541	6	COLLI		1.005	
10	33675569	4	COLLI		418	
11	33675587	3	COLLI		286	
12	33675620	3	COLLI		285	
13	33693169	2	COLLI		146	
14	33693220	1	COLLI		32	
15	33675606	3	COLLI		324	
Summe: Total:		44,00	COLLI		4.818,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 20 LUG 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-006322 vom 17.07.2018

Ludwigsburg, 17.07.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-006322 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 SCHAEFFLER D-91074 HERZOGENAURACH	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

20 LUG 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"